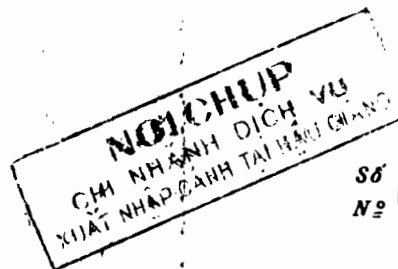


CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 91041/90-ĐC₁

Họ và tên *Full name*

NGUYỄN THỊ XUYẾN

Ngày sinh *Date of birth*

1955

Nơi sinh *Place of birth*

Đông Thập

Chỗ ở *Domicile*

Đông Thập

Nghề nghiệp *Occupation*Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*

Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

08.11.1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 08 tháng 11 năm 1990

Issued at

on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Cố nhân phòng



Nguyễn Phước

NGOICHUP
CHI NHÁNH DỊCH VỤ
XUẤT NHẬP CẢNH TẠI HẢI PHÒNG

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU

CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

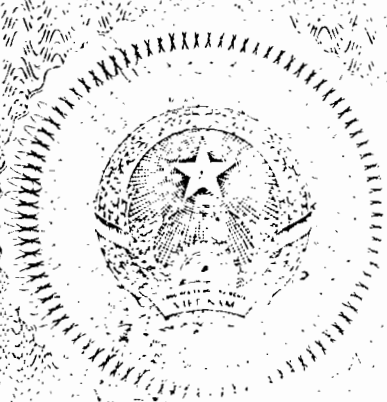
Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số: 91041 XCCấp cho: Bà Nguyễn Thị HuyềnCung cấp: 1 trẻ emĐến nước: Thống kê quốc tế Hoa KỳQua cửa khẩu: Văn Sơn MớiTrước ngày: 28.5.1991

Hà Nội ngày 08 tháng 4 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Nguyễn Phương

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 91039/90-ĐC₁

Họ và tên *Full name*

TRẦN QUANG LAN

Ngày sinh *Date of birth*

1953

Nơi sinh *Place of birth*

Đông Tháp

Chỗ ở *Domicile*

Đông Tháp

Nghề nghiệp *Occupation*Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*

Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

08.11.1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 08 tháng 11 năm 1990
Issued at

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Nguyễn Phước

NOTCHUP
CHI KHANH DỊCH VỤ
XUẤT NHẬP CẢNH TẬP HẦU GIANG

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Trần Anh Tú

Ngày sinh Date of birth

1982

Nơi sinh Place of birth

Đồng Tháp



Họ và tên Full name

Trần Anh Thu

Ngày sinh Date of birth

1983

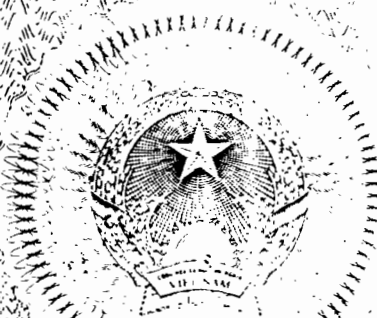
Nơi sinh Place of birth

Đồng Tháp

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 91039 XCCấp cho Ông Trần Quang LanCùng với hai trẻ emĐến nước: Hợp chủng quốc Hoa KỳQua cửa khẩu: Cần Sơn NhứtTrước ngày 08.5.1991Hà Nội ngày 08 tháng 11 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Nguyễn Phương

LỜI DẶN

- Sổ này do Bộ Nội Vụ ban hành, không cơ quan đơn vị nào được tự tiện sửa đổi màu sổ.
- Mỗi hộ gia đình lập hai sổ, một sổ do chủ hộ giữ, một sổ lưu tại cơ quan đăng ký sổ tại.
- Cấm tẩy xóa sửa chữa. Ngoài cơ quan đăng ký hộ khẩu, không ai được tự ghi nội dung sự việc đăng ký vào sổ.
- Nếu cả hộ gia đình chuyển đến nông thôn những người không lập sổ hộ khẩu gia đình hoặc đến tỉnh, thành phố, đặc khu khác thì công an cấp giấy chứng nhận chuyển đi thu lại sổ.
- Mất sổ phải báo ngay cho công an phường, xã, thị trấn sổ tại
- Cấm mua bán hoặc cho mượn sổ.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
ĐỘC LẬP — TỰ DO — HẠNH PHÚC

TỈNH ĐỒNG THÁP

NƠI CHỤP

CHI NHANH DỊCH VỤ
QUAT NHẬP CẢNH TẠI HẬU GIANG

SỔ HỘ KHẨU GIA ĐÌNH

SỐ 716 CAH

Họ và tên chủ hộ Trần Quang Long

Số nhà Ngõ (hẻm)

Đường phố, xóm, ấp Khu vực 2

Xã, thị trấn Sa Lát

Huyện Tân Hồng.

Tân Hồng, ngày tháng năm

TRƯỞNG CÔNG AN HUYỆN



Nguyễn Minh Giám

CHỖ ĐÓNG DẤU
ỦY BAN AN NINH
HỘI LÃNH SỰ

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ	
Chuyển đến _____ Đã ký ngày tháng năm Trưởng công an _____ (Ký tên đóng dấu)	Chuyển đến _____ Đã ký ngày tháng năm Trưởng công an _____ (Ký tên đóng dấu)
	NOI CHUP NHANH DỊCH VỤ CHỈ THẬP CẢNH TẠI HẬU GIANG
THAY ĐỔI CHÍNH THỨC KHÁC	
Nội dung _____ Ngày tháng năm Trưởng công an _____ (Ký tên đóng dấu)	Nội dung _____ Ngày tháng năm Trưởng công an _____ (Ký tên đóng dấu)

<u>Vô</u> <u>Ng. Tôn Xuyên</u> <u>1955</u> <u>Ti Sa Lai</u> <u>Nam</u> <u>Ti Sa Lai</u> <u>Kim</u> <u>Phat</u> <u>I K</u>	<u>Con</u> <u>Trần mĩ Tú</u> <u>1982</u> <u>Ti Sa Lai</u> <u>Nam</u> <u>Ti Sa Lai</u> <u>Kim</u> <u>Phat</u>
--	--

NOTICHP
CHI NHANH DỊCH VỤ
XUẤT NHẬP CẢNH TẠI HẢI PHÒNG

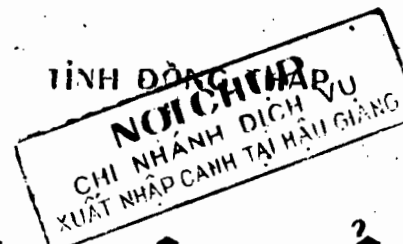
LỜI DẶN

- Sổ này do Bộ Nội Vụ ban hành, không cơ quan đơn vị nào được tự tiện sửa đổi mẫu sổ.
- Mỗi hộ gia đình lập hai sổ, một sổ do chủ hộ giữ, một sổ lưu tại cơ quan đăng ký sổ tại.
- Cấm tẩy xóa sửa chữa. Ngoài cơ quan đăng ký hộ khẩu, không ai được tự ghi nội dung sự việc đăng ký vào sổ.
- Nếu cả hộ gia đình chuyển đến nông thôn những người không lập sổ hộ khẩu gia đình hoặc đến tỉnh, thành phố, đặc khu khác thì công an cấp giấy chứng nhận chuyển đi thu lại sổ.
- Mất sổ phải báo ngay cho công an phường, xã, thị trấn sở tại
- Cấm mua bán hoặc cho mượn sổ.



52-B₂-CAH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
ĐỘC LẬP — TỰ DO — HẠNH PHÚC



SỔ HỘ KHẨU GIA ĐÌNH

SỐ 716CAH

Họ và tên chủ hộ Trần Quang Long
Số nhà Ngõ (hẻm)
Đường phố, xóm, ấp Khu vực 2
Xã, thị trấn Sa Lầy
Huyện Tân Hồng.

Tân Hồng, ngày tháng năm
TRƯỞNG CÔNG AN HUYỆN



Nguyễn Minh Tâm

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ	
Chuyển đến _____ Đã ký ngày tháng năm Trưởng công an _____ (Ký tên đóng dấu)	Chuyển đến _____ Đã ký ngày tháng năm Trưởng công an _____ (Ký tên đóng dấu)
NOI CHUP CHI NHANH DỊCH VỤ HÀNG HẠNG TAI HẬU GIANG	
THAY ĐỔI CHÍNH THỨC KHÁC	
Nội dung _____ Ngày tháng năm Trưởng công an _____ (Ký tên đóng dấu)	Nội dung _____ Ngày tháng năm Trưởng công an _____ (Ký tên đóng dấu)

Vợ	Con
Ng. Thị Xuyên 1955	Trần mĩ Tú 1982
Ti Sa Hải Nam	Ti Sa Hải Nam
Ti Sa Hải Kính	Ti Sa Hải Kính
Phật Đ. K.	Phật
	Đã cấp sổ hộ khẩu số 001/001/001/001 ngày 01/01/001

NGUYỄN CHIEP
 CHỈ NHANH DỊCH VỤ
 QUẢN LÝ NHÀ Ở TẠI HẢI GIANG

